でしょう。

また、知らない犬にさわろうとする人々もいます。これは自分が犬を飼っている人の場合によく見られます。自分の飼い主にさわられることの学習についてはまたいずれ話しますが、ここでは、大人も子供も含めて知らない人に全身どこをさわられても平気なようにすることが大事だということを心に留めて下さい。

子犬を人間に馴れさせるためには、子犬がまだ小さいうちに友だちを自宅に招くのが、もっとも効果的な方法だといえるでしょう。始めに子犬がおびえているようなら、自分から出てくるまでじっと待ってやることが大切です。無理強いは逆効果です。犬好きの人たちはすぐに子犬に近寄ろうとするでしょうが、それはちょっと待ってもらって下さい。子犬の方から近寄るまで待ちましょう。子犬がおそれているようなら、お客さんにいい匂いのするおいしいおやつをあげてもらってもいいでしょう。

特に犬好きではない人、また、犬をどう扱っていいか分からない人にも来てもらいましょう。こういう人たちの犬への近づき方は、またかなり違ったものになりますから、様々なタイプの人に慣れるためにはいい経験です。

いろいろな年齢の子供たちに慣れることは特に重要です。特に自分の家に子供がいな

covered later, but it is important to ensure that your dog is happy to allow strangers, both adults and children, to touch him all over.

Inviting friends to your house while your puppy is still young is one of the best ways to socialize a puppy with humans. If he is shy, allow him to come out in his own time; do not try to force the issue or you will make

him worse. Prevent well-meaning people from approaching him too quickly; your puppy should make the first move. Smelly, tasty titbits given by the visitor

can help to overcome any fear he may have.

Invite people who are not keen on dogs or who don 't know how to handle them as well as those who do. People who are unfamiliar with dogs tend to approach them in very different ways from those that are familiar and it is wise to accustom your puppy to all types of people.

It is particularly important to get your puppy used to children of all ages, especially if you do not have children ければ、そういう機会を作らなければいけません。子供がいる家庭でも、違う年齢層や、違う性格の子供たちに会っておくことが大切です。赤ちゃん、幼児、小学生、中高生など、あらゆる年齢層の子供を経験させましょう。

子犬を子供たちの遊び場に連れていけば、子供が遊んだり、走ったり叫んだりするのを見たり聞いたりすることに慣れさせることが出来ます。こういう状況にあっても、子供たちの仲間に入って遊ぼうとするのではなく、じっと静かにしているように学ばせることがとても大事なことです。この訓練をしておけば、遊んでいる子供を追いかけたり、飛びかかって押し倒したりするということを防ぐことが出来ます。犬は、特に大いない子供にとっては、自分より体の大きい犬に追いかけられるのはとても恐ろしい経験ですから。

ほかの犬との関係

子犬を成犬に会わせるときは特別の注意が必要です。成犬がちゃんと社会化の訓練を受けていて、見知らぬ犬に会うことに慣れているかどうか分かるまでは、子犬と会わせることは避けて下さい。

もちろん、だからといって子犬をどんな犬からも遠ざけておけばいいというわけではありません。そんなことをしたら、子犬は

of your own. Even if you do, he will need to accept other people's children who are different ages from yours and who will have different characters. Try to ensure that your puppy meets all ages of children - babies, toddlers, infants, juniors and teenagers.

Taking your puppy to children's play areas allows him to become used to the sight and sound of children

playing, running and screaming.
Teaching him to remain calm in
these situations and not to join
in is a valuable lesson. It will
help to prevent later
misunderstandings where

your dog may run
after and jump up at
a child in play,
possibly bringing the
child to the ground. Being

chased by a dog, even if the dog is just playing, can be a very frightening experience for a child, particularly if they are not used to dogs or if the animal is larger than they are.

Other dogs

00

Great care should be taken when introducing your puppy to adult dogs. Do not do so unless you know the

他の犬に対する社会化の機会を持つことが 出来ず、いざ他の犬に会ったときにどうし たらいいか分からない犬になってしまうで しょう。どうしたらいいか分からないとい う気持ちは攻撃に発展することがありま す。ですから、よく社会化のできた成犬を 見つけて子犬を慣れさせるようにしましょ

つながれていない犬がいるところを通るときにはよく注意しましょう。ほかの犬に慣れていない子犬にとって、自信たっぷりの犬に走り寄られるのは、たとえ悪意はなくても、非常に恐ろしいことです。子犬がリードで動きを制限されている場合には恐怖感がより大きくなりますし、つながれていなければ走って逃げてしまい、もっと大変なことになるでしょう。このように大きな恐怖は、心の中に消すことの出来

ない傷となって残ります。気の 小さい子犬はこんな目 に遭うことから守っ てあげなくてはな りません。目の 行き届く条 件の中で 性質の穏 やかな成 犬と知り合 う機会を増やす ようにしてあげましょう。

dogs have been well socialized themselves and are used to meeting unfamiliar puppies.

This does not, however, mean that you should keep your puppy away from all dogs. Doing this could be just as harmful because he will then be undersocialized with other dogs and uncertain of how to act when around them. This uncertainty could lead to aggression later. Instead, it is important to find other dogs that you know will be good with him.

Take care when walking your puppy in places where other dogs are loose. A confident dog running up to a shy puppy can cause a big fright, even though it meant no harm. If the puppy is restricted by a lead, he may be more frightened, or if he is loose he may run away, which could be worse. A fright like this can leave a permanent mental scar. Protect your puppy from such encounters if he is shy, ensure he receives more socialization with other friendly adults under controlled conditions.